

「類似商品・役務審査基準〔国際分類第12-2025版対応〕（案）」に対する御意見の概要及び御意見に対する考え方について

・意見募集の際に寄せられた御意見・御質問に対する考え方について、以下のとおり取りまとめましたので、公表します。

| 通番 | 寄せられた御意見の概要                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 御意見に対する考え方                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <p>(質問)</p> <p>「類似商品・役務審査基準（国際分類第12-2025版対応）」に対する意見について</p> <p>①第27類に「リノリウム製床シート」「リノリウム製床タイル」とあるが、国際分類第12-2024版の商品・サービス国際分類表に基づく「床材（金属製のものを除く。）」は第19類に含まれています。「リノリウム製床材」は、第19類のままと考えて良いのか。</p> <p>もし「リノリウム製床材」が第19類のままである場合、「床材」と「床シート、床タイル」の違いはどのように考えたら良いのか？</p> <p>(上記意見について)</p> <p>今回のリノリウム製品の第27類への移行について、リノリウムは床材に用いる素材の1つで、現在主流である塩ビ床材に対して非塩ビ床材であり、主に床へ施工するシートやタイルと言った内装材または内装仕上げ材という認識のため、リノリウムという素材だけを特別視することは不可解であります。そのためリノリウム製床材と塩ビ床材は同じ第19類ではないかと考えております。</p> <p>またリノリウム製だけでなく、既存の床や壁を覆う商品＝第27類としてしまうと、日本での元々の敷物の概念が変わってくるのではないかと思います。今回の変更はマドプロ出願時にリノリウムの指定商品が拒絶に合うことが原因で、団体からの要望と聞いております。元々外国では土足文化のため、floor coverings(敷物)の概念が違うことが根底にあるのではと考えております。ただ業界全体としても日本国内において、従来の商標登録を変更せざる得ない事態となるため、既存の床や壁を覆う商品として「床カバー材」という表現の追記の採用、また類似商品・役務審査基準にある「その他の既存床を覆う材料」、注釈として「主として建設済みの床及び壁を覆うために付加される商品を含む」といった表記の採用は、非常に混乱を招くと考えられますので、避けていただきたく思います。「リノリウム製」のものを第27類へ移行で、類似群で対応する形式のみで良いのではないかと思います。</p> <p>上記の質問にあるように、カーペットが必ずしも既存の床を覆う商品ではないこと、またリノリウム製品も同様であり、また業界内での表現である「内装仕上げ材・床仕上げ材」や第19類で認められている「プラスチック製床仕上げ材」という表現があることから考えると、第27類を既存の床や壁を覆う商品と位置付けるのは整合性が取れないと考えられますので、ご再考いただけますようお願い申し上げます。</p> | <p>今般のニース同盟専門家委員会において確認された内容に従い、我が国において第19類で採択されていたリノリウム製の商品は全て第27類において採択されることとなります。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2  | <p>『【別紙】類似商品・役務審査基準〔国際分類第12-2025版対応〕（案）』の項番52について</p> <p>「菓子（肉・魚・果物・野 菜・豆類又はナッツを主原料とするものに限る。）」が「菓子（動物性食品又は野菜その他の食用園芸作物を主原料とするものに限る。）」と変更されている。そして、この「変更内容」が「表示変更」と記載されている。</p> <p>この点について、「類似商品・役務審査基準〔国際分類第12-2024版対応〕」（2024年以前）の表記と「類似商品・役務審査基準〔国際分類第12-2025版対応〕」（案）との間で、含まれる商品の内容やその解釈に相違があるのか、単なる表現の置き換えとしての「表示変更」なのかを明らかにされたい。</p> <p>仮に、従前、第30類に包含されると解釈されていたが、今回の変更で第29類に変更されるような商品（例：「菓子（昆布を主原料とするものに限る。）」）が存在するのであれば、それは「表示変更」としてユーザーに知らしめるべきではなく、従前の概念に入る商品の一部の「類移行」ともなり得るので、従前との表示の変更点だけでなく、内容の変更点をホームページなどで明確に説明することがユーザーフレンドリーに資するものと思われる。</p> <p>さらに、「食用園芸作物」という言葉もユーザーに馴染みがあるものとは思えないことから、どのような商品を指すのか具体例を挙げて説明する方が望ましいと思われる。</p> <p>なお、項番53の「菓子（肉・魚・果物・野 菜・豆類又はナッツを主原料とするものを除く。）」から「菓子（動物性食品又は野菜その他の食用園芸作物を主原料とするものを除く。）」への変更についても同様である。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>今般のニース同盟専門家委員会において、「tofu-based snack food」（豆腐を主原料とするスナック食品）が第29類の商品として可決されるとともに、第29類に分類される商品を主原料とするスナック食品は第29類に属することが確認されました。これを踏まえ、国際分類第12-2025版からは、我が国においても、第29類に分類される商品を主原料とするスナック食品や菓子を、第29類で採択することとなりますので、「商品・サービス国際分類表」第29類の注釈における、主として含まれる商品の概要を参考とした包括表示に変更し、国際的な解釈に一致させる修正をいたしました。変更後の第29類「菓子（動物性食品及び野菜その他の食用園芸作物を主原料とするものに限る。）」、第30類「菓子（動物性食品及び野菜その他の食用園芸作物を主原料とするものを除く。）」の表示は、第29類の類別表の注釈「第29類には、主として、動物性食品及び野菜その他の食用園芸作物であって食用のために加工又は保存加工したものを含む。」に沿ったものであり、上記変更を行うことにより、第29類に分類される商品を主原料とする菓子は第29類に属することを明確にできると考えています。</p> <p>なお、国際分類第12-2025版においても、従来と同じく、29類に分類される商品を原材料として使用した菓子であっても、原材料とした商品の根本的な性質を変える程度に加工した菓子は、第30類に属します。例えば、アイスクリーム、クッキー、チョコレートは、アルファベット順一覧表に記載のとおり、第30類に属します。</p> <p>また、「食用園芸作物」について、「園芸」が、「蔬菜（そさい）・果樹・庭樹・花卉（かき）などの栽培。またはその技術。」を、「園芸作物」が、「園芸で栽培する作物。」（広辞苑第七版）を、それぞれ意味することから、「栽培する食用の蔬菜（野菜や青物）・果実などの作物」を表すものと考えます。</p> <p>今般の変更について、ユーザーの皆様にご理解頂けますよう、改めて周知を図って参りたいと存じます。</p> |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | <p>「【別紙】類似商品・役務審査基準〔国際分類第12-2025版対応〕（案）変更点一覧」</p> <p>・項番 6 について<br/>12-2025版の英語（英訳）が<br/>【metal hardware, not including "rings of metal for keys, security locks of metal, other than electric, keys of metal for locks, padlocks of metal, other than electronic"】であるのに対し、<br/>日本語（和訳）が<br/>【金属製金具（「鍵用金属製リング・金属製安全錠（電気式のを除く。）・金属製鍵・金属製南京錠（電気式のを除く。）」を除く。）】<br/>となっているところ、“electric”、“electronic”に対応する和訳がいずれも「電気式」となっている。<br/>“electric”に対する和訳を「電気式」、「electronic」に対する和訳を「電子式」と訳し分けすべきと考える。</p> <p>・項番 8 について<br/>12-2025版の英語（英訳）が<br/>【padlocks of metal, other than electronic】<br/>となっているところ、<br/>“electronic”に対応する和訳が「電気式」となっているが、「電子式」と訳すべきと考える。</p> <p>上記項番6及び8に関連して、国際分類上で表記されている“electric”に対する和訳を「電気式」、「electronic」に対する和訳を「電子式」と統一すべきと考える。</p> | <p>御意見を踏まえまして、第6類「金属製金具（「鍵用金属製リング・金属製安全錠（電気式のを除く。）・金属製鍵・金属製南京錠（<u>電子式</u>のを除く。）」を除く。）」、第6類「金属製南京錠（<u>電子式</u>のを除く。）」に表示を修正いたします。<br/>また、国際表示についても、「electric」に対する和訳が「電気式」、「electronic」に対する和訳が「電子式」となるよう統一いたします。</p>                                                                                                                                                                                                           |
| 4 | <p>05類 第34頁<br/>小見出しが「<u>薬剤</u> 医療用試験紙」となっているため、表記を「<u>薬剤</u>」に改め、「医療用試験紙」は右端が「050437」となっている行に記載した方がその他の類の記載との一貫性が保てるものではないでしょうか。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>第5類「<u>薬剤</u>」（01B01 01B02）及び「<u>医療用試験紙</u>」（01B01）につきましては、それぞれ異なる類似群コードが付与される表示であり、その他の類の包括概念とは性質が異なることから、現在の体裁を維持させていただきます。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5 | <p>05類 pharmaceutical preparations and preparations for destroying vermin; fungicides; herbicides〔類似群コード01B01 01B02〕<br/>薬剤の新しい訳として、「pharmaceutical preparations and preparations for destroying vermin; fungicides; herbicides」を提案されていますが、「殺虫剤」にあたる訳のみ以前と同様に「preparations for ●●」とされている理由が不明です。<br/>「fungicides;herbicides」をセミコロンで区切るのであれば、併せて「pharmaceutical preparations; vermicides; fungicides; herbicides」<br/>或いは「vermicide」は商品の範囲を不当に縮小してしまう場合は、「pharmaceutical preparations; insecticides; fungicides; herbicides」等の英訳に改めるべきであると思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                  | <p>本基準表示の参考訳は、日本語の「<u>薬剤</u>」を表すものとして世界知的所有権機関（W I P O）国際事務局から推奨された英語であり、参考訳中の「preparations for destroying vermin」についても、商品・サービス国際分類表におけるアルファベット順一覧表に記載されている明確な表示ですので、現在の変更案を維持させていただきます。</p>                                                                                                                                                                                                                                |
| 6 | <p>08類 <u>ダイス</u>〔類似群コード 13A01〕<br/>「<u>ダイス</u>」とは、雄ねじを加工したり、ねじ山を補正したりする切削用具を意味しますが、電動で動作する機械と人力での作業に用いる手動用の工具が存在します。機械器具に属する物は07類、手動工具に属する物は08類と明確に分類されているところ、商品の記載も明確に区別されるべきであると思慮致します。<br/>したがって、08類のダイスは「<u>ダイス</u>（手持工具に当たるものに限る。）」に改められるべきであって、「<u>ダイス</u>」は採用されるべきではないと思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>現在の審査運用では、願書に記載された指定商品又は指定役務について、材質や用途等の記載がない場合に、区分を考慮すれば材質や用途等が特定できるときは、その商標登録出願は、第 6 条第 1 項及び第 2 項の要件を具備すると判断しております（商標審査便覧 4 6 . 0 1 ）。<br/>また、国際分類表の第 8 類の類別表には「手持の工具及び器具（手動式のもの）」との記載があります。<br/>そうしますと、第 8 類「<u>ダイス</u>」は区分を考慮すれば、手持式の手動工具であると特定できますので、明確な表示であると考えております。</p>                                                                                                                                         |
| 7 | <p>10類 <u>ナイフ</u>〔類似群コード 10D01〕<br/>上記の商品は、類似商品・役務審査基準〔第12-2024版〕におきましては、8類の「【参考】類似と推定するアルファベット順一覧表掲載の表示」にも同一の記載がありました。商品範囲の明確化の観点から、8類の記載と区別すべきかと思慮致します。<br/>なお、対応する英訳は「surgical knives」となっていますので、「外科用ナイフ」とするのが妥当かと存じます。<br/>したがって、10類は「外科用ナイフ」、8類の記載は「ナイフ（外科用を除く）」に改めるべきかと思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>現在の審査運用では、願書に記載された指定商品又は指定役務について、材質や用途等の記載がない場合に、区分を考慮すれば材質や用途等が特定できるときは、その商標登録出願は、第 6 条第 1 項及び第 2 項の要件を具備すると判断しております（商標審査便覧 4 6 . 0 1 ）。<br/>また、国際分類表の第 1 0 類の類別表には「外科用、内科用、歯科用及び獣医科用の機器」との記載があります。<br/>そうしますと、第 1 0 類「<u>ナイフ</u>」は区分を考慮すれば、医療用のものであると特定できますので、明確な表示であると考えております。</p>                                                                                                                                    |
| 8 | <p>15類 <u>オルゴール</u>、<u>ハーモニカ</u>、<u>ピアノ</u>、<u>鉄琴</u>、<u>木琴</u>〔類似群コード 24E01〕<br/>上記の商品は、28類においても記載されていますが、28類においては其々の記載の後に「（おもちゃ）」が記載されているのに対して、15類においては括弧書の記載がありません。商品記載の一貫性並びに其々の区分に属する商品範囲の明確化の観点から、15類の商品記載についても括弧書を追加すべきであると思慮致します。<br/>特に、「<u>オルゴール</u>」につきましては、英訳に「[not toys]」と記載されていますので、英訳との同一性保持の観点から「（おもちゃを除く）」とすべきであると思慮致します。<br/>したがって、15類における商品記載は例えば「<u>ピアノ</u>（楽器）」或いは「<u>ピアノ</u>（おもちゃを除く）」等に改めるべきかと存じます。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>現在の審査運用では、願書に記載された指定商品又は指定役務について、材質や用途等の記載がない場合に、区分を考慮すれば材質や用途等が特定できるときは、その商標登録出願は、第 6 条第 1 項及び第 2 項の要件を具備すると判断しております（商標審査便覧 4 6 . 0 1 ）。<br/>また、国際分類表の第 1 5 類の類別表には「<u>楽器</u>」との記載があります。<br/>そうしますと、第 1 5 類の「<u>オルゴール</u>」、「<u>ハーモニカ</u>」、「<u>ピアノ</u>」、「<u>鉄琴</u>」、「<u>木琴</u>」は区分を考慮すれば、楽器であると特定できますので、明確な表示であると考えております。<br/>なお、第 1 5 類「<u>オルゴール</u>」の参考訳につきましては、アルファベット順一覧表掲載の表示と平仄を合わせるため「musical boxes」に変更いたします。</p> |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9  | <p>16類 カレンダー [類似群コード 26A01]</p> <p>「カレンダー」とは、一般的に各種フィルム、シート、レザー、タイル、壁材及びゴムシート、引布等の、ゴムプラスチック二次加工品製造のための機械を意味するところ（〔参考〕第7類のその他のアルファベット順一覧表掲載の表示）、16類において「暦」を意味する外来語の「カレンダー」の表示を採用し続けた場合、商品の内容について混同を起こす可能性があります。</p> <p>したがって、16類における商品「カレンダー」は「暦」に改められるべきであって、採用されるべきではないと思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>現在の審査運用では、願書に記載された指定商品又は指定役務について、材質や用途等の記載がない場合に、区分を考慮すれば材質や用途等が特定できるときは、その商標登録出願は、第 6 条第 1 項及び第 2 項の要件を具備すると判断しております（商標審査便覧 4 6 . 0 1 ）。</p> <p>また、国際分類表の第 1 6 類の類別表には「印刷物」との記載があります。</p> <p>そうしますと、第 1 6 類の「カレンダー」は区分を考慮すれば、印刷物であると特定できますので、明確な表示であると考えております。</p>                                                              |
| 10 | <p>16類 パレット [類似群コード 25B01]</p> <p>「パレット」とは、一般的に「運搬用の荷台や枠組み」を意味するところ、16類において「調色板」を意味する外来語の「パレット」を採用し続けた場合、商品の内容について混同を起こす可能性があります。</p> <p>したがって、第16類以外の区分に属する商品が含まれると誤認し得る「パレット」の商品記載は、商標法第6条第2項の要件を具備しない商品記載に該当し、類似商品・役務審査基準において採用するのは不適切であるかと存じます。</p> <p>よって、例えば、「調色板」等のより権利範囲が明確であり、国際分類に則した表示に改めるべきであると思慮致します。仮に外来語の「パレット」を採用し続ける場合は、06類 金属製荷役用パレット、20類 荷役用パレット（金属製のものを除く。）のように用途が限定された記載に倣って、「パレット（調色板）」等の具体的な商品表示のみ採用すべきであると思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>現在の審査運用では、願書に記載された指定商品又は指定役務について、材質や用途等の記載がない場合に、区分を考慮すれば材質や用途等が特定できるときは、その商標登録出願は、第 6 条第 1 項及び第 2 項の要件を具備すると判断しております（商標審査便覧 4 6 . 0 1 ）。</p> <p>そして、国際分類表の第 1 6 類の類別表には「文房具及び事務用品（家具を除く。）」との記載があります。</p> <p>そうしますと、第 1 6 類の「パレット」は区分を考慮すれば、文房具であると特定できますので、明確な表示であると考えております。</p>                                                |
| 11 | <p>19類 貯蔵槽類（金属製又はプラスチック製のものを除く。） [類似群コード：09G59]</p> <p>「貯蔵槽類」には、一般的に「ガス貯蔵槽」も含まれますが、19類に分類されている「貯蔵槽類」には類似群コード：09G60が記載されておりません。</p> <p>06類の「金属製貯蔵槽類」、20類の「貯蔵槽類（金属製又は石製のものを除く。）」には、類似群コード：09G60が付与されているため、19類の「貯蔵槽類（金属製又はプラスチック製のものを除く。）」についてのみ類似群コード：09G60を付与していないのは、類似群コードの運用に一貫性を欠くものであります。</p> <p>したがって、今後、19類の「貯蔵槽類（金属製又はプラスチック製のものを除く。）」については、類似群コード：09G60の記載を追加すべきであると思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>貯蔵槽につきましては、国際分類に移行した平成 4 年以降、類似商品役務審査基準において、第 6 類、第 2 0 類に属する「ガス貯蔵槽」（09G60）を例示しているため、包括表示である「貯蔵槽類」の表示につきまして、第 6 類、第 2 0 類の商品には09G59 09G60の類似群を付与しています。</p> <p>一方、第 1 9 類におきましては、国際分類に移行した平成 4 年以降、類似商品役務審査基準において、「ガス貯蔵槽」を例示していないため、包括表示である「貯蔵槽類」の表示につきまして、第 1 9 類の商品には09G59の類似群を付与しています。</p> <p>したがって、現在の類似群コードを維持させていただきます。</p> |
| 12 | <p>21類 台所用品（「ガス湯沸かし器・加熱器・調理台・流し台」を除く。） [類似群コード 19A01 19A03 19A04 19A05]</p> <p>類似商品・役務審査基準の第21類の説明においては、「電気式調理器具（第11類）」は21類に含まれないとされております。したがって、「電気式湯沸かし器」等も本類には含まれないことが明白であります。「ガス湯沸かし器」以外の「湯沸かし器」も21類には含まれていないので、21類の「台所用品」にも当然含まれていないということになります。</p> <p>よって、「台所用品（「ガス湯沸かし器・加熱器・調理台・流し台」を除く。）」は、現在の国際分類に則して「台所用品（「湯沸かし器・加熱器・調理台・流し台」を除く。）」に改めるべきであると思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>「台所用品」は、台所又は食事の際に使用する器具が該当しますが、例えば、主に台所において使用する器具であっても、第 1 1 類の基準表示である「ガス湯沸かし器」は、第 2 1 類には含まれないため、明示的に除いています。</p> <p>したがって、現在の表示を維持させていただきます。</p>                                                                                                                                                                                |
| 13 | <p>27類 carpets and rugs [類似群コード20C01]</p> <p>27類 carpets [類似群コード20C01]</p> <p>「敷物」の新しい訳として「carpets and rugs」、「じゅうたん」の新しい訳として「carpets」を提案されていますが、じゅうたんは「carpet」も「rugs」をも含む単語であるので、「carpets」に限定されるものではなく、「敷物」は「mat」も含む単語であるから、「carpets and rugs」に限定するのは不当であると思慮致します。〔資料 1：絨毯の英訳、資料 2：じゅうたんの英訳、資料 3：マットの意味、資料 4：マットの意味〕</p> <p>したがいましては、類似商品・役務審査基準〔第12-2024版〕での訳のままにしておくのが妥当であると思慮致します。</p> <p>【参考資料】</p> <ul style="list-style-type: none"><li>●資料 1：https://ejje.weblio.jp/content/%E7%B5%A8%E6%AF%AF</li><li>●資料 2：https://dictionary.goo.ne.jp/word/en/%E7%B5%A8%E6%AF%AF/</li><li>●資料 3：<br/>https://kotobank.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88-48150#:~:text=%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88%E3%83%88%E3%83%88EF%BC%88mat%EF%BC%89,%E7%81%B0%E7%9A%BF%E3%83%BB%E9%A3%BE%E3%82%8A%E7%89%A9%E3%81%AA%E3%81%A9%E3%81%AE%E4%B8%8B%E6%95%B7%E3%81%8D%E3%80%82</li><li>●資料 4：https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88/</li></ul> | <p>「敷物」は、「すわるために下に敷くもの。」（出典：広辞苑第7版）の意味を有するところ、これまでの参考訳「floor coverings」は、「敷物」だけでなく、床を広く覆う材料も含みうる表示であったため、参考訳の修正を行うこととなりました。なお、「mat」は多義語であり、「敷物」の参考訳としては必ずしも適切とはいえないことから、現在の変更案を維持させていただきます。</p> <p>また、「じゅうたん」については、商品・サービス国際分類表におけるアルファベット順一覧表に記載されている「carpets」（参考訳：じゅうたん）に表示を揃える変更であるため、現在の変更案を維持させていただきます。</p>                    |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | <p>30類 穀物の加工品 【類似群コード 32F03】</p> <p>一般的に「穀物の加工品」といった場合、小麦等の穀物から製粉する「穀粉」を含むと理解されます。〔資料 1 第13頁参照〕</p> <p>しかしながら、現在の類似商品・役務審査基準において「穀粉」は、第 1 類の「工業用粉類」又は第30類の「食用粉類」にそれぞれ分類されます。</p> <p>よって、第30類以外の区分に属する商品が含まれる「穀物の加工品」の商品記載は、他類の商品を含むと誤認し得る用語であり、商標法第6条第2項の要件を具備しない商品記載に該当し、類似商品・役務審査基準において採用するのは不適切であるかと存じます。</p> <p>したがって、「穀物の加工品」は、例えば、「穀物の加工品（穀粉を除く。）」、「穀物の加工品（他類に属するものを除く。）」等のより権利範囲が明確であり、国際分類に則した表示に改めるべきであると思慮致します。なお、「穀物の加工品」を指定商品の一記載例として採用し続けるのであれば、少なくとも同類の「食用粉類」が該当する類似群33A03も付与されるべきであると存じます。</p> <p>【参考資料】</p> <p>●資料 1：<br/><a href="https://www.maff.go.jp/j/council/seisaku/syokuryo/191120/attach/pdf/index-12.pdf">https://www.maff.go.jp/j/council/seisaku/syokuryo/191120/attach/pdf/index-12.pdf</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>国際分類表の第 3 0 類の類別表には、「穀粉及び穀物からなる加工品」との記載があり、「穀粉」と「穀物からなる加工品」は別のものとして記載されています。</p> <p>また、商標法施行規則及び類似商品役務審査基準の第 3 0 類において、「食用粉類」と「穀物の加工品」は別の商品として整理されています。</p> <p>したがって、第 3 0 類「穀物の加工品」には「穀粉」が含まれませんから、修正は不要と考えます。</p>                                                                           |
| 15 | <p>37類 repair or maintenance of gas water heaters for household purposes 【類似群コード37E09】</p> <p>「ガス湯沸かし器の修理又は保守」の新しい英訳として「repair or maintenance of gas water heaters for household purposes」を提案されていますが、日本語の記載にない「家庭用」に相当する英訳「for household purposes」を追加した意図が不明瞭であります。</p> <p>なお、「業務用のガス湯沸かし器の修理又は保守」も国際分類上37類に分類される役務なので、英訳を「for household purposes」に限定する意義はないものと思慮致します。</p> <p>したがいましては、類似商品・役務審査基準〔第12-2024版〕での訳のままにしておくのが妥当であると思慮致します。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>「ガス湯沸かし器」は専ら家庭用のものであって、業務用のものは「給水加熱器」であると整理されております。</p> <p>今回の参考訳の修正は、「ガス湯沸かし器」が専ら家庭用のものであることを明確にするためのものであり、第11類「ガス湯沸かし器」の参考訳と平仄を合わせるためのものです。</p> <p>したがって、変更案を維持させていただきます。</p>                                                                                                               |
| 16 | <p>41類 Providing videos from the internet, not downloadable（インターネットを利用して行う映像の提供）【類似群コード 41E02】</p> <p>類似商品・役務審査基準（案）の第41類におきましては、「インターネットを利用して行う映像の提供」の英訳として、「Providing videos from the internet, not downloadable」を掲載していますが、日本語の記載を直訳した場合「Providing videos using the internet」の英訳の方が妥当である点を除いたとしても、日本語の役務記載にない「not downloadable」を付け加えている点は、英訳と日本語の役務の内容が不当に乖離していると思慮致します。</p> <p>現在、「インターネットを利用して行う映像の提供」は、ストリーミング方式を採用した動画共有が主流ですが、この方式による映像は、コンテンツをダウンロードしながら随時（逐次）再生される仕組みにより提供されております。本役務の内容を「Not downloadable（ダウンロードできないもの）」に限定した場合、ダウンロードを行うストリーミング方式による映像の提供と解釈され得ることになるため、日本語の役務の内容と英訳の役務の内容に差異が生じます。</p> <p>したがって、「インターネットを利用して行う映像の提供」の英訳は、「Providing videos from the internet」又は、「Providing videos using the internet」を採用すべきかと存じます。</p>                                                                                                                                                                                                                                    | <p>本基準表示の参考訳中「from the internet」の文字については、世界知的所有権機関（W I P O）が受け入れる商品及び役務の表示にも使用されている明確な表現です。</p> <p>また、ダウンロード可能な映像の提供は第 9 類、ダウンロードできない映像の提供は第 4 1 類と整理されているところ、基準表示の参考訳は、マドリッド協定議定書に基づく商標の国際登録出願の際に参考とされるものであって、「not downloadable」については第 4 1 類の役務であることを明確にするために必要な記載であるため、現在の参考訳を維持させていただきます。</p> |
| 17 | <p>43類 rental of carpets and rugs 【類似群コード42X28】</p> <p>27類の「敷物」の新しい訳として「carpets and rugs」への変更に伴う提案と理解しますが、前述の通り、「敷物」は「mat」も含む単語であるから、「carpets and rugs」に限定するのは不当であると思慮致します。〔資料 1：マットの意味、資料 2：マットの意味〕</p> <p>したがいましては、類似商品・役務審査基準〔第12-2024版〕での訳のままにしておくのが妥当であると思慮致します。</p> <p>【参考資料】</p> <p>●資料 1：<br/><a href="https://kotobank.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88-48150#:~:text=%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88%E3%83%88%E3%83%88mat%E3%83%89,%E7%81%B0%E7%9A%BF%E3%83%BB%E9%A3%BE%E3%82%8A%E7%89%A9%E3%81%AA%E3%81%A9%E3%81%AE%E4%B8%8B%E6%95%B7%E3%81%8D%E3%80%82">https://kotobank.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88-48150#:~:text=%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88%E3%83%88%E3%83%88mat%E3%83%89,%E7%81%B0%E7%9A%BF%E3%83%BB%E9%A3%BE%E3%82%8A%E7%89%A9%E3%81%AA%E3%81%A9%E3%81%AE%E4%B8%8B%E6%95%B7%E3%81%8D%E3%80%82</a></p> <p>●資料 2：<a href="https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88/">https://dictionary.goo.ne.jp/word/%E3%83%9E%E3%83%83%E3%83%88/</a></p> | <p>「敷物」は、「すわるために下に敷くもの。」（出典：広辞苑第7版）の意味を有するところ、これまでの参考訳「floor coverings」は、「敷物」だけでなく、床を広く覆う材料も含みうる表示であったため、参考訳の修正を行うこととなりました。</p> <p>なお、「mat」は多義語であり、「敷物」の参考訳としては必ずしも適切とはいえないことから、現在の変更案を維持させていただきます。</p>                                                                                          |